



## MLM82S

### **User Guide**

English (3–7)

### **Guía del usuario**

Español (8–12)

### **Guide d'utilisation**

Français (13–17)

### **Guida per l'uso**

Italiano (18–22)

### **Benutzerhandbuch**

Deutsch (23–27)

### **Appendix**

English (28–29)



# User Guide (English)

## Introduction

The Rane MLM82S features four balanced, studio-grade, mono Mic/Line inputs with XLR jacks and 15 VDC phantom power. Each of the four Mic/Line inputs may be assigned to A, A+B or B Outputs. Independent Level/Gain Trim controls and Signal/Overload indicators are provided for each Mic/Line input. The phantom power switch and the Mic/Line switches are located on the rear panel. Phantom power is removed from any input set for Line operation. The MLM82S also features four stereo line-level inputs with 12 dB of gain. Each stereo line input features a recessed Mono switch with indicator and level control. These inputs may also be used with four Mono A inputs and four Mono B inputs. A and B output level controls set the master mix level independently for A and B outputs. The mix amplifiers feature independent overload indicators. To correct any overload condition, the entire mix can be reduced and/or individual input levels adjusted. A and B mix outputs each have an internal switch for padding the output signal to mic-level. The factory default is line-level.

With features like Mic/Line A / A+B / B switches, independent stereo Line input mono switches and additional line gain, the MLM82S is now one of the most versatile mixers in its class. It is ideal for installations requiring ease of use, compact size, low cost, high performance, and security. Applications include, but are not limited to, hotels, churches, conference rooms, schools, and rental sound systems. The studio-grade specifications of the MLM82S allow many other applications such as submixing, recording, and post-production. The Mic/Line assign switches and independent mono switches for each of the stereo Line inputs make the MLM82S a true, dual-zone capable mixer, i.e., the outputs may be thought of as two independent zones or a single stereo zone.

### Features

- Four balanced XLR Mic/Line inputs
- 15V phantom power
- Bi-color signal/overload indicators
- Trimless mic stage preamplifiers
- A / A+B / B assign switch
- Four balanced TRS stereo line inputs
- Independent Mono switch
- 12 dB of Line gain
- Two balanced XLR outputs
- Independent overload indicators
- Independent Level controls
- Internal pad for mic-level output
- Internal universal power supply (100-240 VAC)

## Box Contents

MLM82S

Power Cable

User Guide

Safety & Warranty Manual

## Support

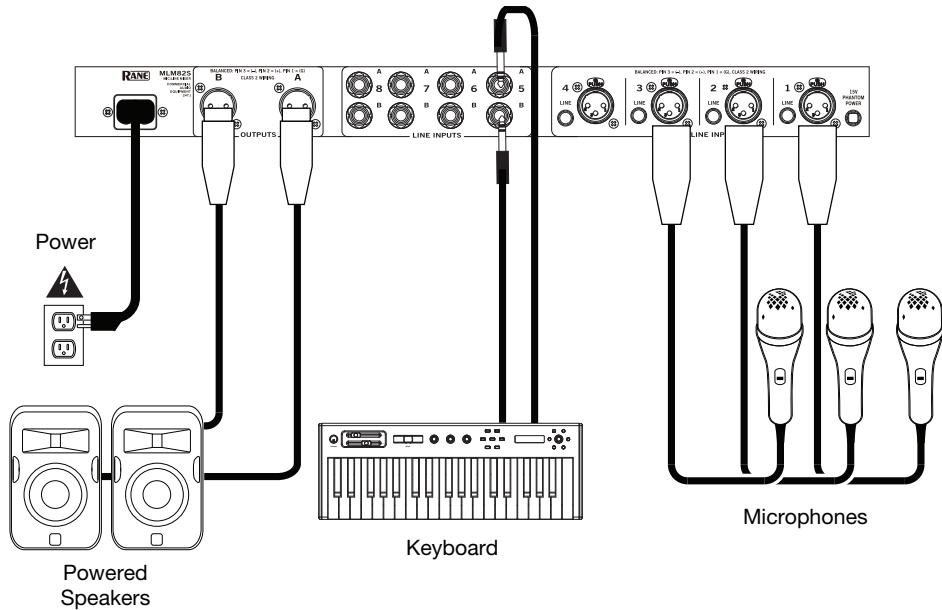
For the latest information about this product (documentation, technical specifications, system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit [rane.com](http://rane.com).

For additional product support, visit [rane.com/support](http://rane.com/support).

## Setup

Items not listed under **Introduction > Box Contents** are sold separately.

This section is provided as a convenience for those in a rush. If you are experienced with this unit or other Rane products, these few words will refresh your memory. **Inputs 1-4** may be mic or line-level. The choice between the two is made by setting the **Line** push buttons on the rear of the unit next to the **Mic/Line inputs**. Each microphone input may be assigned to **A**, **B** or **A+B** outputs using the front panel **Assign** switches. **Inputs 5-8** are stereo line inputs which may be set to mono using the recessed **Mono** switches located on the front panel. Internal switches allow setting output signal levels for **Mic** or **Line**. The factory default setting is **Line**. If the MLM82S is connected directly to a power amplifier, equalizer, or recorder input, choose **Line**. If the MLM82S is connected to a microphone jack of an existing sound system, choose **Mic**. Once inputs, outputs, and power are properly connected, with the **Output Levels** counter-clockwise (off), set the input levels as high as possible without causing the **Sig/OI** indicators to illuminate. Then slowly raise the output levels as desired.



### Mic/Line Inputs

The four XLR jacks provided on the MLM82S are balanced Mic/Line inputs. They will also accept unbalanced connectors. Use only shielded cable for inputs. For best noise rejection use two-conductor-plus-shielded wire, even for unbalanced operation. Connect the shield at both ends to help insure proper grounding. See the Sound System Interconnection RaneNote for all cable adaptations: [rane.com/note110](http://rane.com/note110). Rane follows the AES recommended practice of pin 2 positive, pin 3 negative, and pin 1 to shield. Switch any input connected to a microphone to the Mic position (out) using the associated switches on the rear panel. When connecting line-level signals, switch the input to the Line position (in). A single phantom power switch is provided for the four Mic inputs. If Line is selected, phantom power is disabled for that input.

### Stereo Line Inputs

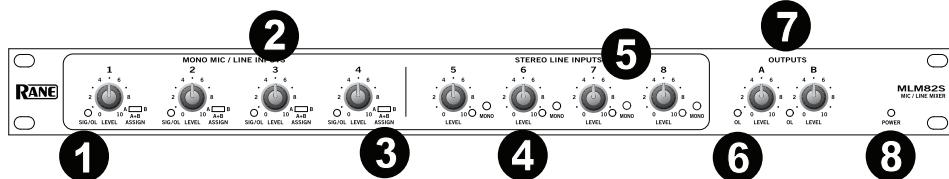
The 1/4" connectors are line-level balanced/unbalanced inputs. If the MLM82S is to be used with unbalanced sources, consult the Sound System Interconnection RaneNote for proper wiring: [rane.com/note110](http://rane.com/note110). Stereo inputs use both A and B jacks at each input. Inputs 5-8 also serve as mono inputs when the front panel Mono switch is engaged.

### Outputs

The MLM82S's outputs are balanced. The same wiring conventions as the XLR inputs apply to the outputs. The type of device following the MLM82S must be considered when setting the internal Output Level switch. Choose between Line (0 dB) or Mic (-40 dB) output, the factory setting is Line. If the MLM82S is connected directly to a power amplifier input, choose line-level. If the MLM82S is connected to a microphone jack on an existing sound system, choose mic-level. For unbalanced output connections, do not tie pin 3 (i.e. "-") to ground.

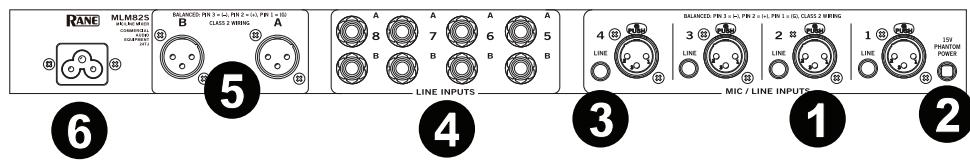
## Features

### Front Panel



- Signal/Overload LED:** This LED illuminates green when a signal of at least -30 dBu is received, and turns red when the signal is within 3 dB of clipping. If the Overload LED illuminates, turn down the input signal to prevent the signal from distorting.
- Mono Input Level:** Adjust this knob to control the level of each mono channel.
- Assign Switches:** Adjust these switches to route the signal for each Mic/Line input to the A, A+B, or B outputs.
- Stereo Line Input Level:** Adjust this knob to control the amount of the stereo input signal routed to the outputs.
- Mono Switch:** Adjust this switch to control the mix for the A and B sides of each stereo line input together. When active, the associated LED lights and the A and B inputs for that channel will have the same level.
- Output Overload LED:** This LED illuminates when within 3 dB of clipping. To avoid this, the output level control can be decreased, or the individual input level can be lowered.
- A and B Output Level Controls:** Adjust these knobs to set the output level for the A and B outputs.
- Power LED:** This LED is lit whenever adequate power is applied to the unit.

### Rear Panel



- Mic/Line Inputs 1-4:** Connect microphones or line-level devices to these balanced XLR inputs.
- Phantom Power Switch:** Adjust this switch to apply 15V phantom power to any of the inputs 1-4 that are set for mic-level.
- Line Input Selectors:** Adjust this to switch the sensitivity and input impedance for either mic or line-level input. If Line is chosen, phantom power is deactivated for that input.
- 1/4" Line Inputs:** These stereo pairs of balanced inputs accommodate stereo line-level signals. These TRS (Tip-Ring-Sleeve) 1/4" jacks handle either balanced or unbalanced signals. In most cases, an unbalanced signal may use a mono 1/4" plug (Tip-Sleeve).
- A and B Outputs:** These balanced XLR's provide the A and B mixed output. The internal output level switches allow setting the output level for mic or line-level.
- Power Connector:** Connect the included power cable here.

## Operation

Since numerous applications exist for the MLM82S, no single set of operational procedures control its use. Visit [rane.com/note110](http://rane.com/note110) to view Sound System Interconnection note which explores the many configurations of the MLM82S in depth.

### Internal Jumper Options

The A and B mix outputs each have internal switches for padding the output signal from line-level (factory default) to mic-level. This requires removal of the top cover to move some jumpers. This must be done with the power cable disconnected and by qualified service personnel.

## Guía del usuario (Español)

### Introducción

El MLM82S de Rane cuenta con cuatro entradas de micrófono/línea monoaurales balanceadas de grado de estudio con conectores XLR y potencia fantasma de 15 VCC. Cada una de las cuatro entradas de micrófono/línea se pueden asignar a salidas A, A+B o B. Se proveen controles de recorte de nivel/ganancia independientes e indicadores de señal/sobrecarga para cada entrada de micrófono/línea. El interruptor de la potencia fantasma y los interruptores de micrófono/línea se encuentran en el panel trasero. La potencia fantasma se elimina de cualquier entrada configurada para funcionar como línea. El MLM82S también cuenta con cuatro entradas de nivel de línea estéreo con 12 dB de ganancia. Cada entrada de línea estéreo cuenta con un interruptor monoaural embutido con indicador y nivel de control. Estas entradas también se pueden utilizar con cuatro entradas monoaurales A y cuatro entradas monoaurales B. Los controles de nivel de las salidas A y B definen el nivel de la mezcla maestra de forma independiente para las salidas A y B. Los amplificadores de la mezcla cuentan con indicadores de sobrecarga independientes. Para corregir cualquier situación de sobrecarga, la totalidad de la mezcla se puede reducir y/o se pueden ajustar los niveles de entrada individuales. Cada una de las salidas de mezcla A y B tienen un interruptor interno para atenuar la señal de salida hasta el nivel de micrófono. El valor predeterminado de fábrica es nivel de línea.

Con características tales como interruptores de micrófono/línea A / A+B / B, interruptores monoaurales de entrada de línea estéreo independientes y ganancia de línea adicional, el MLM82S es en la actualidad uno de los mezcladores más versátiles de su clase. Es ideal para instalaciones que requieran facilidad de uso, tamaño compacto, bajo costo, alto rendimiento y seguridad. Las aplicaciones incluyen, entre otras, hoteles, iglesias, salas de conferencias, escuelas y sistemas de sonido de alquiler. Las especificaciones de grado de estudio del MLM82S permiten muchas otras aplicaciones tales como submezclas, grabaciones y post-producciones. Los interruptores de asignación de micrófono/línea y los interruptores monoaurales independientes para cada una de las entradas de línea estéreo hacen del MLM82S un mezclador de dos zonas real, es decir, las salidas se pueden interpretar como dos zonas independientes o como una única zona estéreo.

### Características

- Cuatro entradas XLR de micrófono/línea balanceadas
- Alimentación fantasma de 15V
- Indicadores de señal/sobrecarga de dos colores
- Preamplificadores de escenario para micrófono sin recorte
- Interruptor de asignación A / A+B / B
- Cuatro entradas TRS de línea estéreo balanceadas
- Interruptor monoaural independiente
- 12 dB de ganancia de línea
- Dos salidas XLR balanceadas
- Indicadores de sobrecarga independientes
- Controles de nivel independientes
- Atenuador interno para salida de nivel de micrófono
- Suministro de corriente interno universal (100-240 VCA)

### Contenido de la caja

MLM82S

Cable del suministro eléctrico

Guía del usuario

Manual sobre la seguridad y garantía

### Soporte

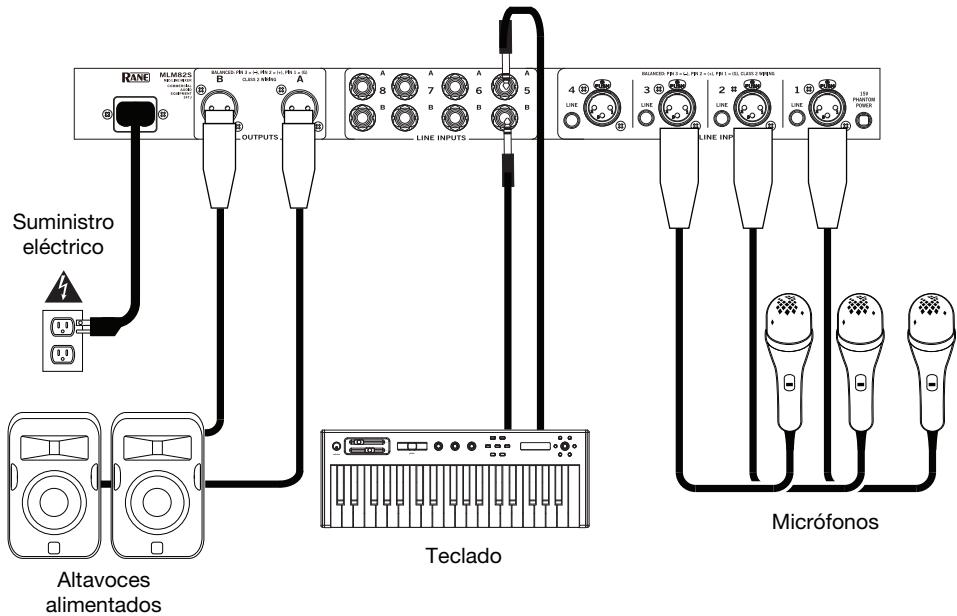
Para obtener la información más reciente acerca de este producto (documentación, especificaciones técnicas, requisitos de sistema, información de compatibilidad, etc.) y registrarla, visite [rane.com](http://rane.com).

Para obtener soporte adicional del producto, visite [rane.com/support](http://rane.com/support).

## Instalación

Los elementos que no se enumeran en **Introducción > Contenido de la caja** se venden por separado.

Esta sección se provee para aquellas personas que disponen de poco tiempo. Si tiene experiencia con esta unidad o con otros productos de Rane, esta sección refrescará su memoria. Las **entradas 1-4** pueden ser de nivel de micrófono o línea. La selección entre ambas opciones se realiza ajustando los botones pulsadores **Line** (línea) de la parte trasera de la unidad junto a las entradas **Mic/Line inputs** (micrófono/línea). Cada entrada de micrófono se puede asignar a las salidas **A**, **B** o **A+B** usando los interruptores **Assign** (asignar) del panel delantero. Las **entradas 5-8** son entradas de línea estéreo que se pueden configurar como monoaurales mediante los interruptores embutidos **Mono** ubicados en el panel delantero. Los interruptores internos permiten el ajuste de los niveles de la señal de salida para **Mic** o **Line** (micrófono o línea). El ajuste por defecto es **Line**. Si el MLM82S se conecta directamente a un amplificador alimentado, ecualizador o entrada de grabador, seleccione **Line**. Si el MLM82S se conecta al conector de un micrófono de un sistema de sonido existente, seleccione **Mic**. Una vez conectadas correctamente las entradas, salidas y suministro eléctrico, con las perillas **Output Levels** (niveles de salida) hacia la izquierda (apagados), ajuste los niveles de entrada lo más alto posible sin que se iluminen los indicadores **Sig/OI**. Luego aumente lentamente los niveles de salida como deseé.



## Entradas de micrófono/línea

Los cuatro conectores XLR que provee el MLM82S son entradas balanceadas de micrófono/línea. También aceptan conectores no balanceados. Utilice únicamente cable blindado para las entradas. Para una mejor resistencia al ruido utilice un cable de dos conectores y blindaje, incluso para cables no balanceados. Conecte el blindaje en ambos extremos para garantizar una conexión a tierra apropiada. Consulte en la RaneNote Sound System Interconnection todas las adaptaciones de cables: [rane.com/note110](http://rane.com/note110). Rane respeta la práctica recomendada por la AES que dicta que la patilla 2 debe ser la positiva (viva), la patilla 3 debe ser la negativa y la patilla 1 debe ser el blindaje. Commute cualquier entrada conectada a un micrófono a la posición Mic (salida) utilizando los interruptores asociados en el panel trasero. Al conectar señales de nivel de línea, commute la entrada a la posición Line (entrada). Se provee un único interruptor de potencia fantasma para las cuatro entradas de micrófono. Si se selecciona Line, la potencia fantasma se desactiva para esa entrada.

## Entradas de línea estéreo

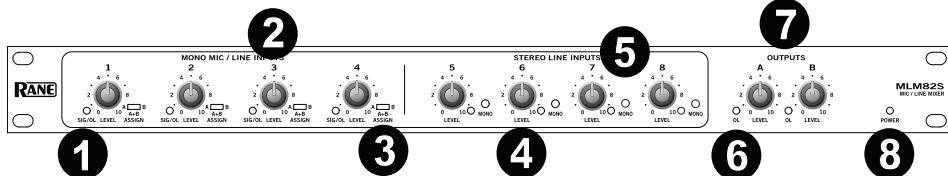
Los conectores de 1/4 pulg. son entradas de nivel de línea balanceadas/no balanceadas. Si el MLM82S se va usar con fuentes no balanceadas, consulte en la RaneNote Sound System Interconnection el cableado apropiado: [rane.com/note110](http://rane.com/note110). Las entradas estéreo utilizan ambos conectores A y B en cada entrada. Las entradas 5-8 también sirven como entradas monoaurales cuando se activa el interruptor Mono del panel delantero.

## Salidas

Las salidas del MLM82S son balanceadas. Aplican las mismas convenciones de cableado de las entradas XLR en las salidas. El tipo de dispositivo que siga después del MLM82S debe considerarse al ajustar el interruptor interno de nivel de salida. Seleccione entre salida Line (0 dB) o Mic (-40 dB), el ajuste por defecto es Line. Si el MLM82S se conecta directamente a la entrada de un amplificador alimentado, seleccione nivel de línea. Si el MLM82S se conecta al conector de un micrófono de un sistema de sonido existente, seleccione nivel de micrófono. Para conexiones de salida no balanceadas, no conecte la patilla 3 (es decir, “–”) a tierra.

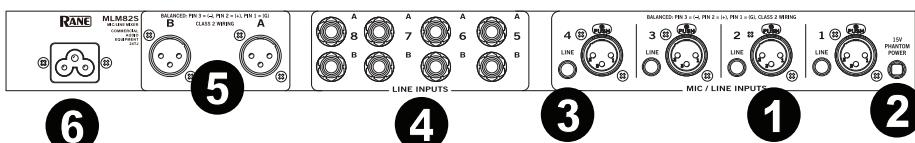
## Características

### Panel frontal



- LED de señal/sobrecarga:** Este LED se ilumina en verde cuando una señal de al menos -30 dBu es recibido, y se ilumina de rojo cuando la señal está a menos de 3 dB del recorte. Si se enciende el LED de sobrecarga, disminuya la señal de entrada para evitar su distorsión.
- Nivel de entrada monoaural:** Ajuste esta perilla para controlar el nivel de cada canal monoaural.
- Interruptores de asignación:** Ajuste estos interruptores para encaminar la señal de cada entrada de micrófono/línea a las salidas A, A+B o B.
- Nivel de entrada de línea estéreo:** Ajuste esta perilla para controlar la cantidad de señal de entrada estéreo que se envía a las salidas.
- Interruptor mono:** Ajuste este interruptor para controlar la mezcla de los lados A y B de cada entrada de línea estéreo en conjunto. Una vez activado, las luces LED asociadas y las entradas A y B para ese canal tendrán el mismo nivel.
- LED de sobrecarga de salida:** Este LED se enciende a menos de 3 dB del recorte. Para evitar esto, el control de nivel de la salida o el nivel de entrada individual se pueden disminuir.
- Controles de nivel de salida A y B:** Ajuste estas perillas para establecer el nivel de salida para las salidas A y B.
- LED de encendido:** Este LED se enciende cuando se suministra la corriente adecuada a la unidad.

### Panel trasero



- Entradas de micrófono/línea 1-4:** Conecte un micrófono o dispositivo de nivel de línea a estas entradas con un cable XLR.
- Interruptor de la alimentación fantasma:** Ajuste este interruptor para aplicar potencia fantasma de 15 V a cualquiera de las entradas 1-4 que se hayan configurado para nivel de micrófono.
- Selectores de entrada de línea:** Ajuste estos electores para commutar la sensibilidad e impedancia de entrada para cualquier entrada de nivel de micrófono o línea. Si se selecciona Line, la potencia fantasma se desactiva para esa entrada.
- Entradas de línea de 1/4 pulg.:** Estos pares de entradas estéreo balanceadas reciben señales estéreo de nivel de línea. Estos conectores TRS (punta-nuca-manguito) transmiten señales tanto balanceadas como no balanceadas. En la mayoría de los casos, las señales no balanceadas usan un conector de 1/4 pulg. monoaural (punta-manguito).
- Salidas A y B:** Estas salidas XLR balanceadas proveen la salida mezclada de A y B. Los interruptores de nivel de salida internos permiten ajustar el nivel de salida en nivel de micrófono o línea.
- Conector del suministro eléctrico:** Conecte aquí el cable de alimentación incluido.

## Funcionamiento

Dado que existen numerosas aplicaciones para el MLM82S, no existe ningún conjunto único de procedimientos operacionales que controle su uso. Visite [rane.com/note110](http://rane.com/note110) para ver la nota sobre la Interconexión del sistema de sonido, la cual explora las diversas configuraciones del MLM82S en profundidad.

### Opciones de los puentes de conexión internos

Las salidas de mezcla A y B tienen interruptores internos para atenuar la señal de salida desde el nivel de línea (valor por defecto) hasta el nivel de micrófono. Esto requiere la extracción de la tapa superior a fin de reubicar algunos puentes de conexión. Esto debe ser llevado a cabo con el cable de suministro eléctrico desconectado y por personal de servicio calificado.

## Guide d'utilisation (Français)

### Présentation

Le Rane MLM82S dispose de quatre entrées à niveau micro/ligne mono symétriques de qualité studio avec prise XLR et alimentation fantôme de 15 V CC. Chacune des quatre entrées micro/ligne peut être affectée aux sorties A, A+B ou B. Chaque entrée dispose également d'une commande de niveau/gain et d'un indicateur indicateurs de signal/surcharge. L'interrupteur d'alimentation fantôme et les commutateurs ligne sont situés sur le panneau arrière. L'alimentation fantôme est désactivée pour les entrées dont le commutateur ligne est activé. Le MLM82S dispose également de quatre entrées à niveau ligne stéréo avec gain de 12 dB. Chaque entrée à niveau ligne stéréo dispose d'un commutateur mono avec indicateur et commande de niveau. Ces entrées peuvent également être utilisées avec quatre entrées A mono et 4 entrées B mono. Les commandes de niveau des sorties A et B permettent de régler le niveau du mix principal indépendamment pour les sorties A et B. Les amplificateurs de mixage disposent d'indicateurs de surcharge indépendants. Pour corriger une surcharge, les niveaux d'entrée du mix principal peuvent être réduits et/ou les niveaux des entrées individuelles peuvent être ajustés. Les sorties de mixage A et B disposent chacune d'un commutateur interne afin de modifier le signal de sortie à niveau microphone. Leur réglage par défaut est à niveau ligne.

Avec ses commutateurs à niveau ligne pour les sorties A / A+B / B, ses commutateurs mono d'entrée ligne stéréo indépendants et de gain à niveau ligne supplémentaire, le MLM82S est l'un des mixeurs de signaux les plus polyvalents de sa catégorie. Il est idéal pour les installations nécessitant un appareil offrant une facilité d'utilisation, un format compact, un faible coût, une haute performance et qui est sécuritaire. Les applications incluent, mais ne sont pas limitées aux hôtels, églises, salles de conférence, écoles et aux systèmes audio de location. Les spécifications de qualité studio du MLM82S permettent de nombreuses autres applications telles que le prémixage, l'enregistrement et la postproduction. Les sélecteurs d'affectation micro/ligne et les commutateurs mono pour chacune des entrées ligne stéréo font du MLM82S un réel mélangeur à double zone, c'est-à-dire, les sorties peuvent être utilisées comme deux zones indépendantes ou une seule zone stéréo.

### Caractéristiques

- Quatre entrées micro/ligne XLR symétriques
- Alimentation fantôme 15 V
- Indicateurs de signal/surcharge à bicolore
- Préamplificateurs pour microphone à réglage de gain automatique
- Sélecteur d'affectation A / A+B / B
- Quatre entrées ligne stéréo TRS symétriques
- Commutateur mono indépendant
- 12 dB de gain à niveau ligne
- Deux sorties XLR symétriques
- Indicateurs de signal/surcharge indépendants
- Commandes de niveau indépendantes
- Commutateur interne pour la sortie à niveau microphone
- Alimentation électrique multivoltage (100 – 240 V CA)

### Contenu de la boîte

MLM82S

Câble d'alimentation

Guide d'utilisation

Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

### Assistance technique

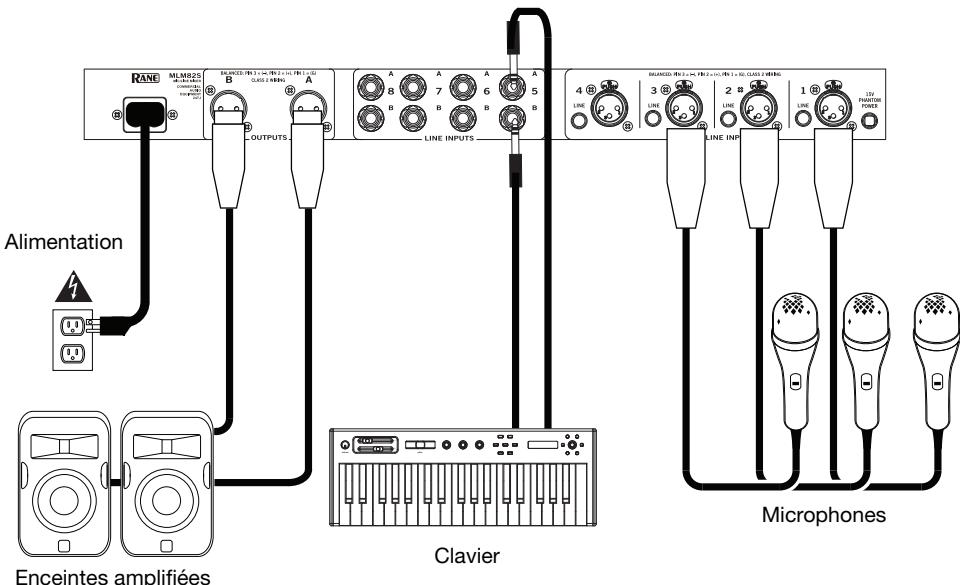
Pour les toutes dernières informations concernant la documentation, les spécifications techniques, la configuration requise, la compatibilité et l'enregistrement du produit, veuillez visiter le site [rane.com](http://rane.com).

Pour de l'assistance supplémentaire, veuillez visiter le site [rane.com/support](http://rane.com/support).

## Installation

Les articles qui ne figurent pas dans la section **Présentation > Contenu de la boîte** sont vendus séparément.

Cette section est destinée à ceux qui sont pressés de commencer. Si vous êtes familier avec cet appareil ou d'autres produits Rane, ces quelques mots rafraîchiront votre mémoire. Les **entrées 1 à 4** peuvent être à niveau microphone ou à niveau ligne. La sélection entre les deux peut être fait en réglant les commutateurs **ligne** à côté des **entrées micro/ligne** sur le panneau arrière. Chacune des entrées microphone peut être assignnée aux sorties **A**, **B** ou **A+B** en utilisant les **sélecteurs d'affectation** du panneau avant. Les **entrées 5 à 8** sont des entrées ligne stéréo qui peuvent être mises en mono en utilisant les commutateurs **mono** du panneau avant. Des commutateurs internes permettent de définir les niveaux du signal de sortie sur **microphone** ou **ligne**. Leur réglage par défaut est à niveau **ligne**. Si le MLM82S est relié directement à un amplificateur de puissance, à un égaliseur, ou à une entrée d'enregistreur, sélectionnez à niveau **ligne**. Si le MLM82S est relié à la prise microphone d'un système de sonorisation existant, sélectionnez à niveau **microphone**. Une fois que les entrées, les sorties et l'entrée d'alimentation sont correctement branchées et que les niveaux de sortie soient complètement à gauche (zéro), réglez les niveaux d'entrée au réglage le plus élevé possible sans que les **indicateurs de signal/surcharge** s'allument. Augmentez ensuite progressivement les niveaux de sortie au niveau souhaité.



## Entrées microphone/ligne

Les quatre prises XLR sur le MLM82S sont des entrées micro/ligne symétriques. Elles prennent également en charge les connecteurs asymétriques. Veuillez à utiliser uniquement des câbles blindés pour les entrées. Afin de mieux rejeter les interférences, veuillez utiliser un câble blindé à deux conducteurs, même pour une connexion asymétrique. Relier le blindage aux deux extrémités du câble pour assurer une bonne mise à la terre. Veuillez consulter la RaneNote Sound System Interconnection afin de savoir quel câble utiliser : [rane.com/note110](http://rane.com/note110). **Rane** respecte les pratiques recommandées de la AES : la broche 2 est positive (point chaud), la broche 3 est négative (point froid) et la broche 1 est la mise à la terre (masse). Modifier n'importe quelle entrée reliée à un microphone à niveau micro (sortie) en utilisant les commutateurs associés sur le panneau arrière. Lorsque l'entrée doit recevoir des signaux à niveau ligne, enfoncez le commutateur ligne. L'appareil dispose d'un seul interrupteur d'alimentation fantôme pour les quatre entrées microphone. Lorsqu'un commutateur ligne est enfoncé, l'alimentation fantôme est désactivée pour cette entrée.

## Entrées à niveau ligne stéréo

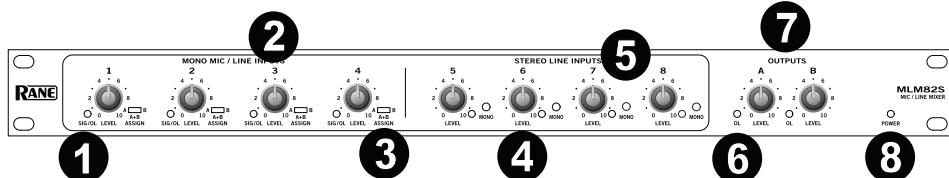
Les connecteurs 6,35 mm sont des entrées à niveau ligne symétriques. Si le MLM82S doit être utilisé avec des sources asymétriques, veuillez consulter la RaneNote Sound System Interconnection sur le site de Rane afin de savoir quel câble utiliser : [rane.com/note110](http://rane.com/note110). Les entrées stéréo utilisent à la fois les prises A et B pour chaque entrée. Les entrées 5 à 8 servent également d'entrées mono lorsque le commutateur mono du panneau avant est enfoncé.

## Sorties

Les sorties du MLM82S sont symétriques. Les mêmes conventions de câblage que les entrées XLR s'appliquent aux sorties. Le type d'appareil en aval du MLM82S doit considérer lors du réglage du commutateur interne de niveau du signal de sortie. Vous pouvez choisir entre une sortie à niveau ligne (0 dB) ou à niveau microphone (-40 dB), le réglage par défaut est à niveau ligne. Si le MLM82S est relié directement à un amplificateur de puissance, sélectionnez à niveau ligne. Si le MLM82S est relié à la prise microphone d'un système de sonorisation existant, sélectionnez à niveau microphone. Pour les connexions de sortie asymétrique, ne reliez pas la broche 3 (négative/« - ») à la masse.

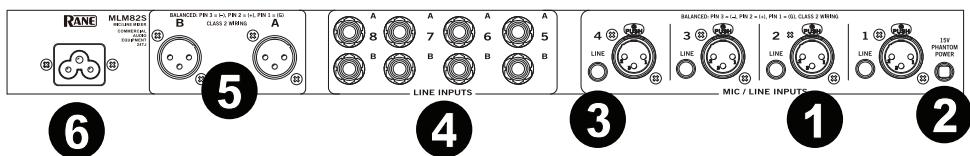
## Caractéristiques

### Panneau avant



- Indicateur de signal/surcharge :** Cette LED s'allume en vert lorsqu'un signal d'au moins -30 dBu est reçu, et devient rouge lorsque le signal se trouve à 3 dB de la limite d'écrêtage. Si la DEL de surcharge s'allume, diminuez le niveau du signal d'entrée afin d'éviter l'écrêtage du signal.
- Niveau d'entrée mono :** Ce bouton permet d'ajuster le niveau de chaque canal mono.
- Sélecteurs d'affectation :** Ces sélecteurs permettent d'affecter le signal de chaque entrée micro/ligne transmis aux sorties A, A+B ou B.
- Niveau des entrées à niveau ligne stéréo :** Ce bouton permet d'ajuster la quantité du signal d'entrée stéréo transmis aux sorties.
- Commutateurs mono :** Ce bouton permet d'ajuster le mix des côtés A et B pour chaque entrée ligne stéréo. Lorsqu'il est activé, les DEL correspondantes et les entrées A et B pour ce canal auront le même niveau.
- Indicateur de signal/surcharge :** Cette DEL s'allume lorsque le signal se trouve à 3 dB de la limite d'écrêtage. Pour éviter que cela ne se produise, le réglage de la commande de niveau de sortie ou du niveau d'entrée individuel doit être réduit.
- Commandes du niveau de sortie A et B :** Ces boutons permettent d'ajuster le niveau des sorties A et B.
- DEL d'alimentation :** Cette DEL s'allume lorsque l'appareil est sous tension.

### Panneau arrière



- Entrées microphone/ligne 1 à 4 :** Ces entrées XLR symétriques permettent de brancher des microphones ou des appareils à niveau ligne.
- Interrupteur d'alimentation fantôme :** Ce sélecteur permet d'activer l'alimentation fantôme de 15 V pour les entrées 1 à 4 qui sont réglées à niveau microphone.
- Commutateur d'entrée à niveau ligne :** Ces commutateurs permettent de basculer l'impédance d'entrée et la sensibilité pour une entrée à niveau microphone ou ligne. Lorsqu'un commutateur ligne est enfoncé, l'alimentation fantôme est désactivée pour cette entrée.
- Entrées ligne 6,35 mm :** Ces paires d'entrées stéréo symétriques prennent en charge les signaux à niveau ligne stéréo. Ces prises TRS 6,35 mm prennent en charge les signaux symétriques et asymétriques. Dans la plupart des cas, vous pouvez utiliser une fiche 6,35 mm mono (TS).
- Sorties A et B :** Ces sorties XLR symétriques fournissent le signal de sortie A et B combiné. Des commutateurs internes permettent de définir les niveaux du signal de sortie à niveau microphone ou ligne.
- Entrée d'alimentation :** Cette entrée permet de brancher le câble d'alimentation fourni.

## Fonctionnement

Puisque le MLM82S peut être utilisé dans de nombreuses applications, il existe plusieurs procédures opérationnelles qui permettent de régir son utilisation. Veuillez visiter [rane.com/note110](http://rane.com/note110) afin de pouvoir consulter la RaneNote Sound System Interconnection, qui explique en profondeur toutes les nombreuses configurations du MLM82S.

## Configuration des cavaliers internes

Les sorties de mixage A et B disposent chacune d'un sélecteur afin de modifier le signal de sortie de niveau ligne (par défaut) à niveau microphone. Ceci requiert de retirer le couvercle supérieur afin de déplacer certains cavaliers. Cependant, ceci doit être effectué uniquement lorsque l'appareil est hors tension par un technicien de service qualifié.

## Guida per l'uso (Italiano)

### Introduzione

L'MLM82S Rane presenta quattro ingressi bilanciati da studio mono Mic/Linea con jack XLR e alimentazione phantom da 15 VCC. Ciascuno dei quattro ingressi Mic/Linea può essere assegnato alle uscite A, A+B o B. Per ciascun ingresso Mic/Linea sono forniti comandi indipendenti Level/Gain Trim e indicatori di segnale/sovrafflussi. L'interruttore di alimentazione phantom e gli interruttori Mic/Linea sono situati sul pannello posteriore. L'alimentazione phantom è rimossa da qualsiasi set di ingressi per il funzionamento di linea. L'MLM82S presenta inoltre quattro ingressi stereo a livello di linea con 12 dB di guadagno. Ciascun ingresso di linea stereo presenta un interruttore Mono incassato con un indicatore e un dispositivo di controllo del livello. Questi ingressi possono anche essere utilizzati con quattro ingressi Mono A e quattro ingressi Mono B. I comandi del livello di uscita A e B impostano il livello del mix master indipendentemente per le uscite A e B. Gli amplificatori mix presentano indicatori di sovrafflussi indipendenti. Per correggere eventuali condizioni di sovrafflussi, l'intero mix può essere ridotto e/o singoli livelli di ingresso regolati. Le uscite A e B mix sono dotate di interruttori interni per far passare il segnale di uscita al livello mic. L'impostazione predefinita di fabbrica è a livello di linea.

Grazie a caratteristiche quali gli interruttori Mic/Line A / A+B / B, gli interruttori indipendenti di ingresso di linea stereo e il guadagno di linea aggiuntivo, l'MLM82S è ora uno dei mixer più versatili della sua categoria. È l'ideale per impianti che richiedano facilità di utilizzo, dimensioni compatte, basso costo, elevate prestazioni e sicurezza. Le applicazioni comprendono, ma non solo, hotel, chiese, sale conferenze, scuole e impianti audio a noleggio. Le specifiche da studio dell'MLM82S consentono numerose altre applicazioni quali submix, registrazioni e post-produzione. Gli interruttori di assegnazione Mic/Linea e gli interruttori mono indipendenti per ciascuno degli ingressi di linea stereo rendono l'MLM82S un vero mixer con possibilità di doppia zona: le uscite possono infatti essere concepite come due zone indipendenti o come una singola zona stereo.

### Caratteristiche

- Quattro ingressi XLR Mic/Line bilanciati
- Alimentazione phantom 15V
- Spie bicolore di segnale/sovrafflussi
- Preamplificatori mic da palco trimless
- Interruttore di assegnazione A / A+B / B
- Quattro ingressi di linea stereo TRS bilanciati
- Interruttore Mono indipendente
- 12 dB di guadagno di linea Line
- Due uscite XLR bilanciate
- Indicatori indipendenti di sovrafflussi
- Comandi di livello indipendenti
- Pad interno per uscita a livello mic
- Alimentazione universale interna (100-240 VCA)

### Contenuti della confezione

MLM82S

Cavo di alimentazione

Guida per l'uso

Istruzioni di sicurezza e garanzia

### Assistenza

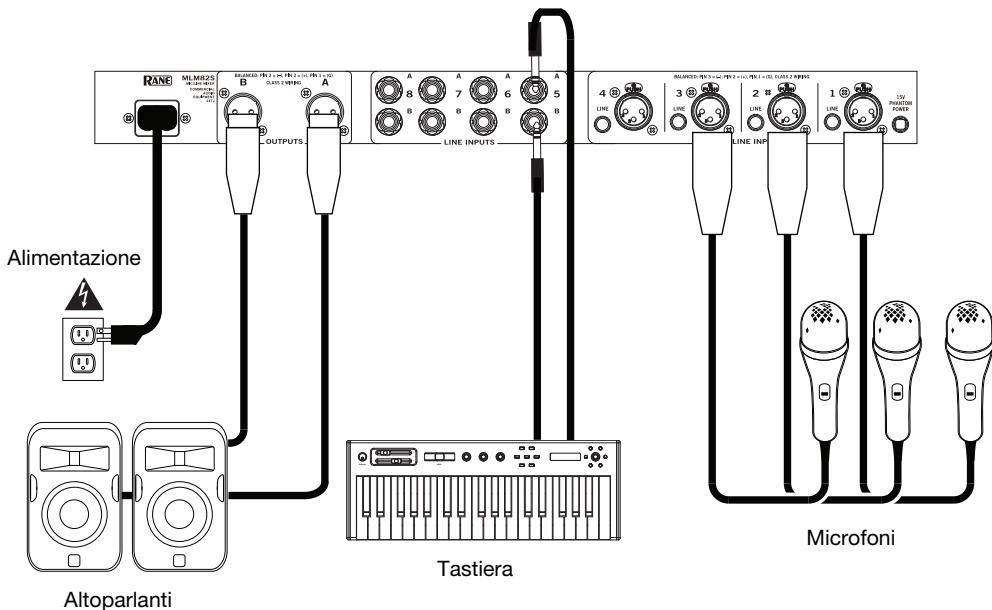
Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (documentazione, specifiche tecniche, requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per effettuarne la registrazione, recarsi alla pagina [rane.com](http://rane.com).

Per ulteriore assistenza sul prodotto, recarsi alla pagina [rane.com/support](http://rane.com/support).

## Configurazione

Elementi non elencati sotto **Introduzione > Contenuti della confezione** sono venduti separatamente.

Questa sezione è stata concepita per aiutare chi ha fretta. Se si ha esperienza con questo apparecchio o con i prodotti Rane, queste poche parole serviranno a rinfrescare la memoria. **Ingressi 1-4** possono essere mic o a livello di linea. La scelta tra i due tipi avviene impostando i pulsanti **Line** sul retro dell'apparecchio accanto agli **ingressi Mic/Linea**. Ciascun ingresso microfono può essere assegnato alle uscite **A**, **B** o **A+B** servendosi degli interruttori **Assign** sul pannello anteriore. **Ingressi 5-8** sono ingressi di linea stereo che possono essere impostati su mono servendosi degli interruttori **Mono** incassati situati sul pannello anteriore. Gli interruttori interni consentono la configurazione dei livelli di segnale di uscita per **Mic** o **Line**. L'impostazione predefinita di fabbrica è **Line**. Se l'MLM82S è direttamente collegato all'ingresso di un amplificatore, un equalizzatore o di un registratore, scegliere **Line**. Se l'MLM82S è collegato a un jack microfono o a un impianto audio esistente, scegliere **Mic**. Una volta collegati adeguatamente ingressi, uscite e alimentazione, con i **livelli di uscita** in senso antiorario (spenti), impostare i livelli di ingresso al valore massimo possibile senza che le spie **Sig/OI** si accendano. Quindi alzare lentamente i livelli di uscita come desiderato.



### Ingressi Mic/Linea

I quattro jack XLR presenti sull'MLM82S sono ingressi Mic/Line bilanciati. Accettano anche connettori non bilanciati. Per gli ingressi servirsi unicamente di un cavo schermato. Per ridurre al meglio i rumori, servirsi di un cavo schermato a due conduttori anche per un uso non bilanciato. Collegare la schermatura a entrambe le estremità per assicurare una corretta messa a terra. Si veda la Sound System Interconnection Rane Note per tutti gli adattamenti dei cavi: [rane.com/note110](http://rane.com/note110). Rane segue le indicazioni AES che indicano il perno 2 positivo, il perno 3 negativo e il perno 1 allo schermo. Posizionare tutti gli ingressi collegati a un microfono su Mic (out) servendosi degli appositi interruttori sul pannello posteriore. Al momento di collegare i segnali a livello di linea, posizionare l'ingresso su Line (in). Per i quattro ingressi Mic è presente un singolo interruttore di alimentazione phantom. Se si seleziona Linea, l'alimentazione phantom viene disattivata per quell'ingresso.

### Ingressi di linea Stereo

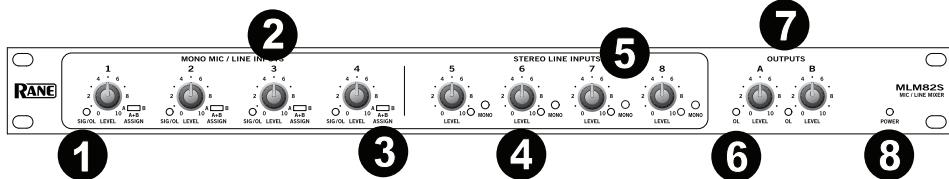
I connettori da 1/4" sono ingressi bilanciati/non bilanciati a livello di linea. Se l'MLM82S deve essere utilizzato con fonti non bilanciate, consultare la Sound System Interconnection Rane Note per conoscere il cablaggio corretto: [rane.com/note110](http://rane.com/note110). Gli ingressi stereo impiegano entrambi i jack A e B a ciascun ingresso. Gli ingressi 5-8 fungono anche da ingressi mono quando l'interruttore Mono sul pannello anteriore viene attivato.

### Uscite

Le uscite dell'MLM82S sono bilanciate. Si applicano le stesse convenzioni di cablaggio valide per gli ingressi XLR. Al momento di posizionare l'interruttore interno di livello di uscita, occorre considerare il tipo di dispositivo che segue l'MLM82S. Scegliere tra l'uscita Line (0 dB) e Mic (-40 dB); l'impostazione di fabbrica è Line. Se l'MLM82S è direttamente collegato all'ingresso di un amplificatore, scegliere il livello di linea. Se l'MLM82S è collegato a un jack microfono o a un impianto audio esistente, scegliere il livello mic. In caso di collegamenti di uscita non bilanciati, non collegare il polo 3 (ossia "") a terra.

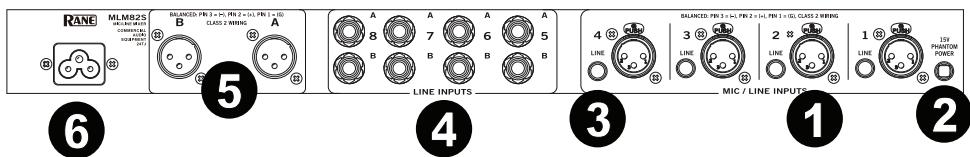
## Caratteristiche

### Pannello anteriore



- LED Signal/Overload (segnale/Sovraccarico):** Questo LED si illumina in verde quando è presente un segnale di almeno -30 dBu ricevuto, e diventa rosso quando il segnale è entro 3 dB di taglio. Se il LED di sovraccarico si accende, abbassare il segnale di ingresso per impedire la distorsione del segnale.
- Livello di ingresso mono:** girare questa manopola per regolare il livello di ciascun canale mono.
- Interruttori di assegnazione (Assign):** regolare questi interruttori per convogliare il segnale di ciascun ingresso Mic/Linea alle uscite A, A+B, o B.
- Livello d'ingresso di linea stereo:** regolare questa manopola per controllare la quantità di segnale di ingresso stereo convogliata alle uscite.
- Interruttore mono:** regolare questo interruttore per controllare il mix per i lati A e B di ciascun ingresso di linea stereo, insieme. Quando è attivo, i LED associati e gli ingressi A e B per quel canale avranno lo stesso livello.
- LED sovraccarico di uscita:** questo LED si accende entro 3 dB di taglio. Per evitarlo, il comando del livello di uscita può essere abbassato, oppure può essere ridotto il singolo livello di ingresso.
- Comandi di livello di uscita A e B:** regolare queste manopole per impostare il livello di uscita per le uscite A e B.
- LED di alimentazione:** questo LED si accende ogni volta che si fornisce un'alimentazione adeguata all'apparecchio.

### Pannello posteriore



- Ingressi Mic/Linea 1-4:** collegare microfoni o dispositivi a livello di linea a questi ingressi XLR bilanciati.
- Interruttore di alimentazione Phantom:** regolare questo interruttore per applicare un'alimentazione phantom da 15V a uno o più degli ingressi 1-4 configurati per il livello mic.
- Selettori d'ingresso di linea:** regolarli per attivare la sensibilità e l'impedenza d'ingresso per gli ingressi a livello mic o linea. Se si sceglie Linea, l'alimentazione phantom viene disattivata per quell'ingresso.
- Ingressi di Linea da 1/4":** queste coppie stereo di ingressi bilanciati accolgono segnali stereo a livello di linea. Questi jack TRS (Tip-Ring-Sleeve) da 1/4" gestiscono segnali bilanciati e non bilanciati. Nella maggior parte dei casi, un segnale non bilanciato può utilizzare una spina mono da 1/4" (Tip-Sleeve).
- Uscite A e B:** queste uscite bilanciate XLR forniscono l'uscita A e B mixata. Gli interruttori interni di livello di uscita consentono di configurare il livello di uscita per il livello mic o linea.
- Connettore di alimentazione:** collegare a questo livello il cavo di alimentazione in dotazione.

## Uso

Poiché esistono numerose applicazioni per l'MLM82S, non esiste un singolo set di procedure operative per controllarne l'uso. Recarsi alla pagina [rane.com/note110](http://rane.com/note110) per visualizzare la nota di Sound System Interconnection che esplora nel dettaglio le numerose configurazioni dell'MLM82S.

### Opzioni di collegamento a ponte interno

Le uscite A e B mix sono dotate di interruttori interni per far passare il segnale di uscita dal livello di linea (predefinito di fabbrica) al livello mic. Per fare questo occorre rimuovere il coperchio superiore per spostare alcuni ponti. Questa operazione deve essere svolta unicamente da personale di assistenza qualificato con il cavo di alimentazione scollegato.

# Benutzerhandbuch (Deutsch)

## Einführung

Der Rane MLM82S verfügt über vier symmetrische Mono-Mic/Line-Eingänge in Studioqualität mit XLR-Buchsen und 15 VDC Phantomspeisung. Jeder der vier Mic/Line-Eingänge kann den A-, A + B- oder B-Ausgängen zugeordnet werden. Unabhängige Level/Gain Trim-Regler und Signal-/Überlastanzeigen sind für jeden Mic/Line-Eingang vorgesehen. Der Phantomspeiseschalter und die Mic/Line-Schalter befinden sich auf der Rückseite. Beim den Eingängen für den Line-Betrieb wurde die Phantomspeisung entfernt. Das MLM82S verfügt auch über vier Stereo-Line-Level-Eingänge mit 12 dB Verstärkung. Jeder Stereo-Line-Eingang verfügt über einen vertieften Mono-Schalter mit Anzeige und Pegelregler. Diese Eingänge können auch mit vier Mono A Eingängen und vier Mono B Eingängen verwendet werden. A- und B-Ausgangspegelregler stellen den Mastermixpegel unabhängig für A- und B-Ausgänge ein. Die Mischverstärker verfügen über unabhängige Überlastanzeigen. Um einen Überlastzustand zu korrigieren, kann der gesamte Mix reduziert und/oder einzelne Eingangspegel angepasst werden. A- und B-Mischausgänge haben jeweils einen internen Schalter zum Auffüllen des Ausgangssignals auf Mic-Level. Die werkseitige Voreinstellung ist Line-Level.

Mit Features wie Mic/Line A/A + B/B Schalter, unabhängige Stereo-Line-Eingang Mono-Schalter und zusätzliche Line-Verstärkung zählt das MLM82S jetzt zu einem der vielseitigsten Mixer in seiner Klasse. Das Gerät eignet sich ideal für Anwendungen, die eine einfache Bedienung, kompakte Größen, niedrige Kosten, hohe Leistung und Sicherheit fordern. Die Einsatzmöglichkeiten umfassen beispielsweise Hotels, Kirchen, Konferenzräume, Schulen und den Verleih von Sound-Systemen. Die Studio-Spezifikationen des MLM82S erlauben viele weitere Anwendungen wie Submixing, Aufnahme und Postproduktion. Die Mic/Line-Zuweisungsschalter und unabhängigen Mono-Schalter für jeden der Stereo-Line-Eingänge machen das MLM82S zu einem echten, dual-zonen-fähigen Mixer, d.h. die Ausgänge können als zwei unabhängige Zonen oder eine einzelne Stereozone betrachtet werden.

## Funktionen

- Vier symmetrische XLR Mic/Line Eingänge
- 15V Phantomspeisung
- Zweifarbige Signal-/Überlastanzeigen
- Rahmenloser Mikrofonvorverstärker
- A / A + B / B Zuweisungsschalter
- Vier symmetrische TRS-Stereo-Line-Eingänge
- Unabhängiger Mono-Schalter
- 12 dB Line-Verstärkung
- Zwei symmetrische XLR-Ausgänge
- Unabhängige Überlastanzeigen
- Unabhängige Pegelregler
- Internes Pad für Mic-Level-Ausgang
- Internes Universalnetzteil (100-240 VAC)

## Lieferumfang

MLM82S

Stromkabel

Benutzerhandbuch

Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

## Kundendienst

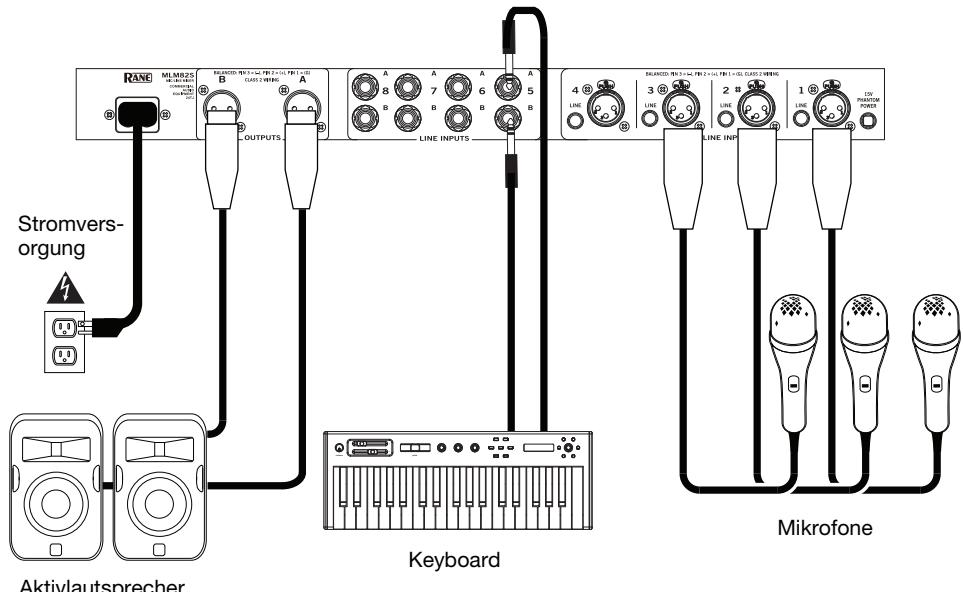
Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt (Dokumentation, technische Daten, Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und für die Produktregistrierung besuchen Sie [rane.com](http://rane.com).

Für zusätzlichen Produkt-Support besuchen Sie [rane.com/support](http://rane.com/support).

## Setup

Teile, die nicht unter **Einführung >; Lieferumfang** angegeben sind, sind separat erhältlich.

Dieser Abschnitt ist für alle, die es eilig haben. Wenn Sie bereits Erfahrungen mit diesem oder anderen Rane-Produkten haben, wird dieser Abschnitt Ihr Gedächtnis auffrischen. **Die Eingänge 1-4** können Mic- oder Line-Level sein. Die Wahl zwischen den beiden erfolgt durch Einstellen der **Line-Taster** auf der Rückseite des Gerätes neben den **Mic/Line-Eingängen**. Jeder Mikrofoneingang kann den **A**, **B** oder **A+B** -Ausgängen über die **Assign**-Schalter an der Frontplatte zugewiesen werden. **Eingänge 5-8** sind Stereo-Line-Eingänge, die mit den vertieften **Mono**-Schaltern auf der Frontplatte auf Mono eingestellt werden können. Interne Schalter erlauben die Einstellung der Ausgangssignalpegel für **Mic** oder **Line**. Die werkseitige Voreinstellung ist **Line**. Wenn das MLM82S direkt an einen Verstärker, Equalizer oder Recorder angeschlossen ist, wählen Sie **Line**. Wenn das MLM82S an eine Mikrofonbuchse eines vorhandenen Soundsystems angeschlossen ist, wählen Sie **Mic**. Sobald Eingänge, Ausgänge und die Stromversorgung ordnungsgemäß verbunden sind, stellen Sie die **Ausgangspegel** gegen den Uhrzeigersinn so weit links wie möglich ein, ohne dass die **Sig/OI**-Anzeigen aufleuchten. Heben Sie dann langsam die Ausgangspegel wie gewünscht an.



## Mic/Line-Eingänge

Die vier XLR-Buchsen am MLM82S sind symmetrische Mic/Line-Eingänge. Diese akzeptieren auch unsymmetrische Steckverbinder. Verwenden Sie für die Eingänge nur abgeschirmte Kabel. Für die beste Rauschunterdrückung verwenden Sie einen zweiadrigen, abgeschirmten Leiter - auch für den unsymmetrischen Betrieb. Verbinden Sie die Abschirmung an beiden Enden, um eine ordnungsgemäße Erdung zu gewährleisten. Siehe Sound System Interconnection RaneNote für alle Kabelanpassungen: [rane.com/note110](http://rane.com/note110). Rane folgt der AES empfohlenen Praxis von Pin 2 positiv, Pin 3 negativ und Pin 1 als Abschirmung. Schalten Sie jeden Eingang, der mit einem Mikrofon verbundenen ist, in die Mic-Position (Out) mit den zugehörigen Schaltern auf der Rückseite. Wenn Sie Line-Level-Signale anschließen, bringen Sie den Eingang in die Line-Position (In). Für die vier Mic-Eingänge ist ein einziger Phantom-Leistungsschalter vorgesehen. Wenn Line ausgewählt ist, ist die Phantomspeisung für diesen Eingang deaktiviert.

## Stereo Line-Eingänge

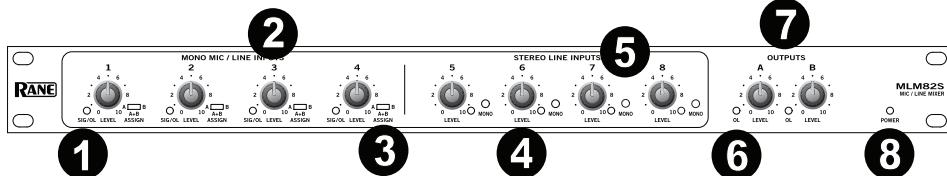
Die 1/4"-Anschlüsse sind symmetrische/unsymmetrische Line-Level-Eingänge. Wenn das MLM82S mit unsymmetrischen Quellen verwendet werden soll, lesen Sie Sound System Interconnection RaneNote für die ordnungsgemäße Verkabelung: [rane.com/note110](http://rane.com/note110). Stereo-Eingänge verwenden sowohl A- als auch B-Buchsen. Die Eingänge 5-8 dienen auch als Mono-Eingänge, wenn der Mono-Schalter an der Vorderseite eingeschaltet ist.

## Ausgänge

Die Ausgänge des MLM82S sind symmetrisch. Für die Ausgänge gelten die gleichen Verdrahtungskonventionen wie die XLR-Eingänge. Die Geräteart, die dem MLM82S nachgeschaltet ist, muss bei der Einstellung des internen Ausgangspegelschalters berücksichtigt werden. Wählen Sie zwischen Line (0 dB) oder Mic (-40 dB) Ausgang. Die Werkseinstellung ist Line. Wenn das MLM82S direkt an einen Verstärkereingang angeschlossen ist, wählen Sie Line-Level. Wenn das MLM82S an eine Mikrofonbuchse eines vorhandenen Soundsystems angeschlossen ist, wählen Sie Mic-Level. Bei unsymmetrischen Ausgangsanschlüssen darf Pin 3 (d.h. "-") nicht auf Masse gelegt werden.

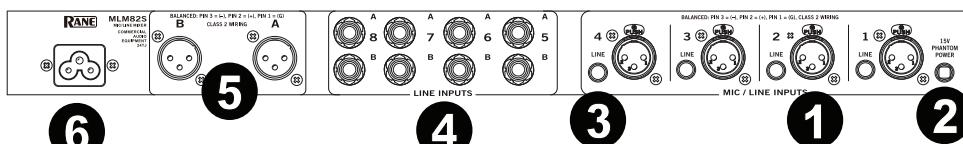
## Funktionen

### Vorderseite



- Signal/Überlast-LED:** Diese LED leuchtet grün, wenn ein Signal von mindestens -30 dBu ist empfangen, wenn das Signal innerhalb von 3 dB des Clipping-Bereichs liegt. Wenn die Überlast-LED leuchtet, reduzieren Sie das Eingangssignal, damit das Signal nicht verzerrt.
- Mono-Eingangspegel:** Mit diesem Regler stellen Sie den Pegel jedes Monokanals ein.
- Zuweisen der Schalter:** Stellen Sie diese Schalter ein, um das Signal für jeden Mic/Line-Eingang an die A-, A+B oder B- Ausgänge zu leiten.
- Stereo-Line-Eingangspegel:** Stellen Sie diesen Regler ein, um den Anteil des Stereo-Eingangssignals zu steuern.
- Mono-Schalter:** Stellen Sie diesen Schalter ein, um den Mix für die A- und B-Seiten jedes Stereo-Line-Eingangs gemeinsam zu steuern. Bei Aktivierung leuchten die zugehörigen LEDs und die A- und B-Eingänge für diesen Kanal haben den gleichen Pegel.
- Ausgangs-Überlast-LED:** Diese LED leuchtet, wenn das Signal innerhalb von 3 dB des Clipping-Bereich ist. Um dies zu vermeiden, kann die Ausgangspegelregelung verringert oder der individuelle Eingangspegel abgesenkt werden.
- A- und B-Ausgangspegelregler:** Stellen Sie diese Regler ein, um den Ausgangspegel für die A- und B-Ausgänge einzustellen.
- Power-LED:** Diese LED leuchtet, wenn eine ausreichende Stromversorgung des Gerätes gewährleistet ist.

### Rückseite



- Mic-/Line-Eingänge 1-4:** Verbinden Sie Mikrofone oder Line-Level-Geräte mit diesen symmetrischen XLR-Eingängen.
- Phantomspeisung:** Stellen Sie diesen Schalter so ein, dass er eine Spannung von 15 V an einen beliebigen Eingang von 1-4 anlegt.
- Line-Eingangswahlschalter:** Stellen Sie dies ein, um die Empfindlichkeit und die Eingangsimpedanz für den Mic- oder Line-Level-Eingang anzupassen. Wenn Line ausgewählt ist, wird die Phantomspeisung für diesen Eingang deaktiviert.
- 1/4" Line-Eingänge:** Diese Stereo-Paare von symmetrischen Eingängen verfügen über Stereo-Line-Level-Signale. Diese TRS (Tip-Ring-Sleeve) 1/4"-Anschlüsse nutzen entweder symmetrische oder unsymmetrische Signale. In den meisten Fällen verwendet ein unsymmetrisches Signal einen Mono 1/4" Stecker (Tip-Sleeve).
- A- und B-Ausgänge:** Diese symmetrischen XLRs bieten die gemixte A- und B-Ausgabe. Die internen Ausgangspegelschalter erlauben die Einstellung des Ausgangspegels für Mic- oder Line-Pegel.
- Stromanschluss:** Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel hier an.

## Betrieb

Da das MLM82S vielseitig einsetzbar ist, wird seine Verwendung nicht von wenigen Betriebsabläufen gesteuert. Besuchen Sie [rane.com/note110](http://rane.com/note110), um den Hinweis zur Sound System Interconnection zu sehen und die vielen Konfigurationen des MLM82S im Detail zu erkunden.

## Interne Jumper-Optionen

Die A- und B-Mixausgänge verfügen jeweils über interne Schalter zur Auffüllung des Ausgangssignals von Line-Level (Werkseinstellung) auf Mic-Level. Dies erfordert das Entfernen der oberen Abdeckung, um einige Jumper zu bewegen. Dies darf nur von qualifiziertem Wartungspersonal und nur bei abgestecktem Netzkabel durchgeführt werden.

## Appendix (English)

### Technical Specifications

Parameter	Specification	Limit	Units	Conditions/Comments
<b>Inputs:</b> Type Connectors	Active Balanced 1/4" TRS, XLR			Tip=(+), Ring=(-), Sleeve=GND
Impedance	1/4" TRS = 20k XLR = 1k / 96k	1%	Ω	
Maximum Level	11.9	1	dBu	
<b>Outputs:</b> Type Connectors	Active Balanced XLR			
Impedance	200/100	typ	Ω	1 kHz
Maximum Level	24	1	dBu	600 Ω load balanced
<b>Overall Gain Range</b>	Off to +6	-0/+2	dB	
<b>Crosstalk</b> Channel-Channel	75 (1 kHz)	max	dB	
<b>Maximum Power</b>	7		W	
<b>Universal Line Voltage</b>	100 to 240	10%	VAC	50/60 Hz
<b>Dimensions</b>	19" x 5.3" x 1.75" / 48.3 x 13.5 x 4.4 cm			Width x Depth x Height
<b>Weight</b>	4 lbs. / 1.8 kg			net

**Note:** 0 dBu = 0.775 Vrms.

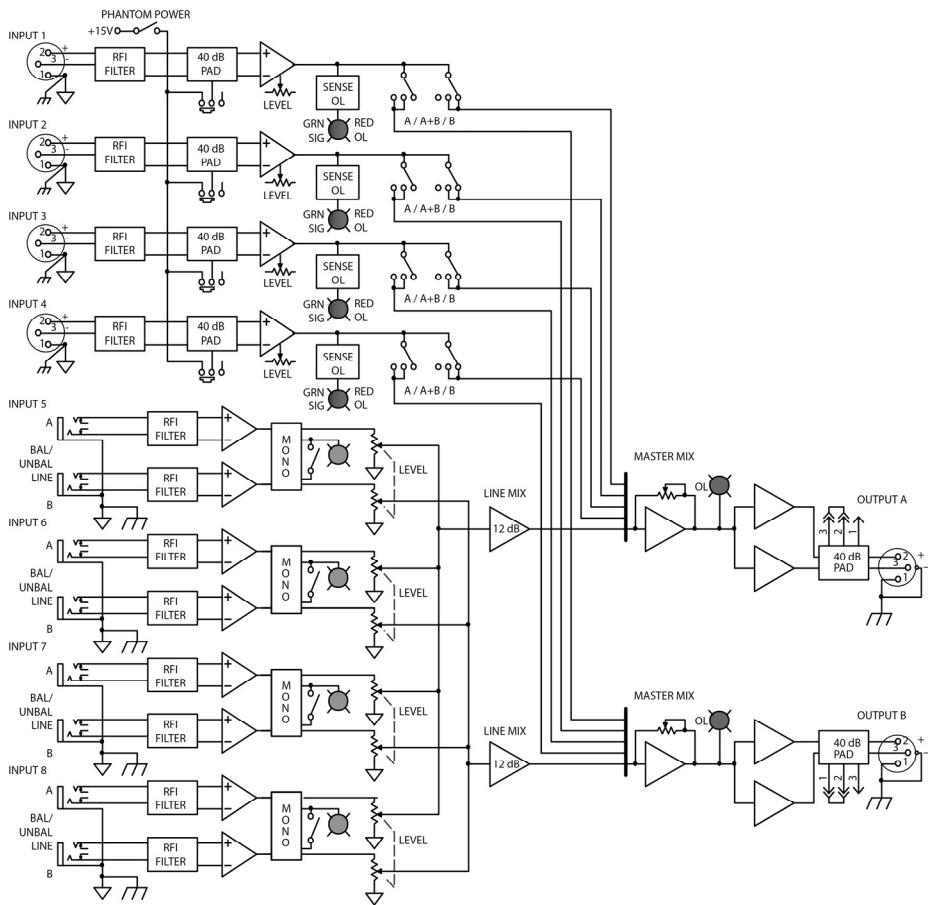
Specifications are subject to change without notice.

### Trademarks & Licenses

Rane is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries.

All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

## Block Diagram







**rane.com**

Manual Version 1.0